

GEMEINDEVERSAMMLUNG

Protokoll 02/22 vom 1. Juni 2022

- Versammlungsleitung: Werner Michel, Gemeindepräsident
- Protokoll: Roberto Brunelli, Gemeindegeschreiber
Gemäss § 6 Gemeindegesetz und GRB Nr. 68 vom 15. April 2014 wird ein Beschlussprotokoll erstellt. Das Protokoll ist öffentlich.
- Ort: Turnhalle Loomatt, Sellenbüren
- Zeit: 20.15 bis 20.45 Uhr (formeller Teil)
- Geschäfte:
1. Jahresrechnung 2021 politische Gemeinde
 2. Kreditabrechnung Kostenanteil Gemeinde Stallikon
Sportanlage Moos, Wettswil - Sanierung Spielfeld 1
- Nach dem formellen Teil der Gemeindeversammlung:
 Verschiedenes, Behördenabschied und Apéro*
- Stimmzähler: Als Stimmzähler werden in stiller Wahl gewählt:
Turnhalle
 Sektor A: Mattias Kaister, Massholderenstrasse 6
 Sektor B: Schmid Christian, Rainstrasse 34
- Präsenz: Stimmberechtigte gemäss Stimmregister: 2431
- Anwesend: Turnhalle: **46 Stimmberechtigte** (Sektoren A, B und Gemeinderat)
 6 Nichtstimmberichtigte, davon
 - 5 Gemeindepersonal
 - 1 Medienschaaffende

Formalien

Der Versammlungsleiter stellt fest, dass die heutige Gemeindeversammlung ordnungsgemäss im Sinne von §§ 18 und 19 Gemeindegesetz (GG, LS 131.1) angekündigt wurde und nach § 20 ff GG durchgeführt wird. Seit dem 1. April 2022 untersteht die Gemeindeversammlung bis auf Weiteres keinem Covid-Schutzkonzept mehr. Es gilt somit auch keine Maskentragpflicht. Bei Bedarf können beim Eingang Schutzmasken bezogen werden.

Der Vorschlag des Versammlungsleiters **Mattias Kaister** und **Christian Schmid** als **Stimmzähler** für die Sektoren A und B sowie Bühne (Gemeinderat) in der Turnhalle wird von der Versammlung nicht vermehrt. Somit sind sie in stiller Wahl gewählt.

Auf Anfrage des Vorsitzenden erteilen die Anwesenden stillschweigend die Einwilligung, dass die in Stallikon nicht stimmberechtigte Fachperson

- **Reto Feuz**, Finanzverwalter (Traktandum neu Nr. 2)

sich im Einzelfall und zur Beantwortung von Fragen mündlich an die Versammlung wenden dürfen.

Abänderung Traktandenliste

Die Traktandenliste gemäss Einladung wird auf Antrag des Versammlungsleiters durch die Stimmberechtigten in offener Abstimmung ohne Gegenstimmen wie folgt abgeändert:

1. Kreditabrechnung Kostenanteil Gemeinde Stallikon
Sportanlage Moos, Wettswil - Sanierung Spielfeld 1
2. Jahresrechnung 2021 politische Gemeinde

(Grund: Unwohlsein des Bauvorstehers, der das Traktandum neu Nr. 1 vorstellt).

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN
Gemeindeversammlungen
Einzelne Gemeindeversammlungen

A2
A2.02
A2.02.02

1. **Sportanlage Moos, Wettswil a. A. - Sanierung Spielfeld 1** **20**
Kreditabrechnung Kostenanteil Gemeinde Stallikon

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, gestützt auf Art. 16 Ziffer 6 Gemeindeordnung vom 13. Juni 2021 (GO), zu beschliessen:

1. Die Kreditabrechnung der Gemeinde Wettswil am Albis vom 12. November 2021 über die Sanierung des Naturrasen-Spielfeldes 1 mit Kunstrasen bei der Sportanlage Moos, Wettswil am Albis mit einem Netto-Kostenanteil Stallikon von Fr. 302'792.48, inkl. MwSt., wird genehmigt.
2. Der Kredit der Gemeindeversammlung gemäss Beschluss vom 6. Juni 2018 (Fr. 240'000.00), zuzüglich Zusatzkredit des Gemeinderates gemäss Beschluss vom 30. September 2021 (Fr. 20'000.00), wird um Fr. 42'792.48 überschritten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bericht und Rechnung liegen bei den Akten.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Erwägung

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Kreditabrechnung für den Kostenanteil der Gemeinde Stallikon an der Sanierung des Naturrasen-Spielfeldes 1 mit Kunstrasen geprüft und rechnerisch für in Ordnung befunden. Der gesamthaft bewilligte Kreditrahmen von Fr. 260'000.00 (inkl. Zusatzkredit des GR von Fr. 20'000.00) wird dabei um Fr. 42'792.48 überschritten.

Abschied

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung, der Kreditabrechnung mit einem Netto-Kostenanteil von Fr. 302'792.48 zur Sanierung des Naturrasen-Spielfeldes 1 der Sportanlage Moos, Wettswil a. A., zuzustimmen.

Erläuterung der Vorlage durch:

Bauvorsteher **Remo Hablützel**
(Folien 22 - 26)

Diskussion:

Teresa Bartesaghi, Präsidentin der Rechnungsprüfungskommission, erläutert den Abschied der Rechnungsprüfungskommission und ersucht den Gemeinderat um eine optimale Überwachung der Bauvorhaben, damit eine bessere Kostenkontrolle gewährleistet wird.

Abstimmung

In offener Abstimmung wird der Antrag des Gemeinderates mit einer Gegenstimme angenommen.

Die Gemeindeversammlung

auf Antrag des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission
beschliesst:

1. Die Kreditabrechnung der Gemeinde Wettswil am Albis vom 12. November 2021 über die Sanierung des Naturrasen-Spielfeldes 1 mit Kunstrasen bei der Sportanlage Moos, Wettswil am Albis mit einem Netto-Kostenanteil Stallikon von Fr. 302'792.48, inkl. MwSt., wird genehmigt.
2. Der Kredit der Gemeindeversammlung gemäss Beschluss vom 6. Juni 2018 (Fr. 240'000.00), zuzüglich Zusatzkredit des Gemeinderates gemäss Beschluss vom 30. September 2021 (Fr. 20'000.00), wird um Fr. 42'792.48 überschritten.
3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN
Gemeindeversammlungen
Einzelne Gemeindeversammlungen

A2
A2.02
A2.02.02

2. Jahresrechnung 2021 der politischen Gemeinde

21

Antrag des Gemeinderates

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung vom 1. Juni 2022, gestützt auf Art. 16 Ziffer 5 Gemeindeordnung (GO), zu beschliessen:

1. Die Rechnung 2021 der politischen Gemeinde, einschliesslich der Sonderrechnungen, wird mit folgenden Hauptkennzahlen genehmigt:

1.1 Erfolgsrechnung

Aufwand	19'319'840.91
Ertrag	20'562'746.69
Ertragsüberschuss	1'242'905.78

1.2 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben	1'006'128.14
Einnahmen	208'050.00
Nettoinvestitionen	798'078.14

1.3 Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben	0.00
Einnahmen	0.00
Nettoveränderung	0.00

1.4 Bilanz

Bilanzsumme	52'184'725.71
-------------	---------------

2. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital zugeführt. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das zweckfreie Eigenkapital auf Fr. 26'488'777.38.

3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bericht und Rechnung liegen bei den Akten.

Abschied der Rechnungsprüfungskommission

Antrag der Rechnungsprüfungskommission

- 1 Die Rechnungsprüfungskommission hat die **Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2021** der Politischen Gemeinde Stallikon in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 28.03.2022 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Eckdaten aus:

Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	19'319'840.91
	Gesamtertrag	Fr.	20'562'746.69
	Ertragsüberschuss / Aufwandüberschuss	Fr.	1'242'905.78
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1'006'128.14
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	208'050.00
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	-798'078.14
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	Fr.	-
	Einnahmen Finanzvermögen	Fr.	-
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	Fr.	-
Bilanz	Bilanzsumme	Fr.	52'184'725.71

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem Bilanzüberschuss gutgeschrieben. Dadurch erhöht sich der **Bilanzüberschuss auf Fr. 26'488'777.38**.

- 2 Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Stallikon finanzrechtlich zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass.
- 3 Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.
- 4 Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2021 der Politischen Gemeinde Stallikon entsprechend dem Antrag des Gemeinderats zu genehmigen.

8143 Stallikon, 13.04.2022
Rechnungsprüfungskommission Stallikon


Teresa Baresaghi
Präsidentin


Thomas Schrempf
Aktuar

Erläuterung der Vorlage durch:

Finanzvorsteher **Werner Michel**
(Folien 4 bis 21)

Diskussion:

keine

Abstimmung:

In offener Abstimmung wird der Antrag des Gemeinderates ohne Gegenstimmen angenommen.

Die Gemeindeversammlung
auf Antrag des Gemeinderates und der Rechnungsprüfungskommission
beschliesst.

1. Die Rechnung 2021 der politischen Gemeinde, einschliesslich der Sonderrechnungen, wird mit folgenden Hauptkennzahlen genehmigt:

1.1 Erfolgsrechnung

Aufwand	19'319'840.91
Ertrag	20'562'746.69
Ertragsüberschuss	1'242'905.78

1. Juni 2022

1.2 Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen

Ausgaben	1'006'128.14
Einnahmen	208'050.00
Nettoinvestitionen	798'078.14

1.3 Investitionsrechnung Finanzvermögen

Ausgaben	0.00
Einnahmen	0.00
Nettoveränderung	0.00

1.4 Bilanz

Bilanzsumme	52'184'725.71
-------------	---------------

2. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital zugeführt. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das zweckfreie Eigenkapital auf Fr. 26'488'777.38.

3. Der Gemeinderat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Bemerkungen zum Verfahren / Rechtsmittelbelehrung

1. Einwendungen gegen die Behandlung der Geschäfte und die Versammlungsleitung werden keine erhoben.
2. Der Versammlungsleiter verweist auf die Rechtsmittel:
 - 2.1 Rekurs in Stimmrechtssachen innert fünf Tagen:
§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG
 - 2.2 Ordentlicher Rekurs innert 30 Tagen:
§ 19 Abs. 1 lit. a und d i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 und § 22 Abs. 1 VRG),
gilt für Beschluss Nr. 2.
 - 2.3 Die amtliche Publikation im Anzeiger Bezirk Affoltern erfolgt am Freitag, 3. Juni 2022.

Für die Richtigkeit des Protokolls:

Werner Michel
Gemeindepräsident

Roberto Brunelli
Gemeindeschreiber

Die Abnahme des Protokolls der Gemeindeversammlung im Sinne von § 6 Gemeindegesetz (GG, LS 131.1) erfolgt anlässlich der Sitzung des Gemeinderates vom 20. Juni 2022 (vgl. Grundsatzbeschluss GRB Nr. 63 vom 17. April 2018). Das Protokoll ist öffentlich.

ABSTIMMUNGEN, WAHLEN, GEMEINDEVERSAMMLUNGEN
Gemeindeversammlungen
Einzelne Gemeindeversammlungen

A2
A2.02
A2.02.02

3. Verschiedenes und Behördenabschied

Anschliessend am formellen Teil der Gemeindeversammlung erfolgt der traditionelle informelle Teil:

- 3.1 Gemeindepräsident **Werner Michel** orientiert kurz über verschiedene Daten von Veranstaltungen in der Gemeinde.
- 3.2 Sozialvorsteherin **Monika Rohr** beantwortet die Frage von **Dorothea Brunner** zum Stand des Projekts "Dorfzentrum Stallikon" mit Hinweis auf die Ausschreibung des Ideenwettbewerbs "Landgarten, Stallikon" im Anzeiger Bezirk Affoltern, Simap und Konkurado und auf www.stallikon.ch vom 30./31. Mai 2022.
- 3.3 Gemeindepräsident **Werner Michel** verabschiedet sich namens des Gemeinderates und der Bevölkerung mit persönlichen Worten von **Robert Sidler** (Gemeinderat seit 1994, 1. Vizepräsident seit 2002) sowie von **Remo Hablützel** (Gemeinderat seit 2014, zugleich Präsident der Baukommission) und überreicht je einen Blumenkorb. Beide treten am 30. Juni 2022 zurück. **Robert Sidler** bedankt sich bei der Bevölkerung, den Ratskolleginnen und -kollegen, den Mitarbeitenden und vor allem bei seiner Frau Magdalena für das Verständnis und die jahrzehntelange Unterstützung bei der Ausübung des Amtes.
- 3.4 Gemeinderätin **Valérie Battiston** verabschiedet sich namens des Gemeinderates und der Bevölkerung mit persönlichen Worten von **Werner Michel** (Gemeinderat seit 2008, Gemeindepräsident seit 2014, vorher noch Mitglied der Rechnungsprüfungskommission). Er übernimmt auf den 1. Juli 2022 die Funktion als Mitglied der Schulpflege. **Werner Michel** bedankt sich bei der Bevölkerung, den Ratskolleginnen und -kollegen, den Mitarbeitenden und bei seiner Frau Martha für das Verständnis und die Unterstützung bei der Ausübung des Amtes.
- 3.5 Gemeindepräsident **Werner Michel** gratuliert namens des Gemeinderates und der Bevölkerung **Valérie Battiston** zur erfolgreichen Wahl als neue Gemeindepräsidentin (und Nachfolgerin von Werner Michel) und überreicht ihr einen Blumenkorb.
- 3.6 Schulpräsidentin **Ingrid Spiess** verabschiedet sich namens der Bevölkerung und des Gemeinderates mit persönlichen Worten von **Franz Betschart** (Chef-Hauswart Schule), der Ende August in den wohlverdienten Ruhestand tritt. Zeitgleich begrüsst sie den Nachfolger **Patrick Brauer**, der die Stelle am heutigen Tag angetreten hat.

Zum feierlichen Abschluss lädt der Gemeindepräsident namens des Gemeinderates die Anwesenden zu einem vom Gemeindepersonal organisierten Steh-*Apéro* ein.